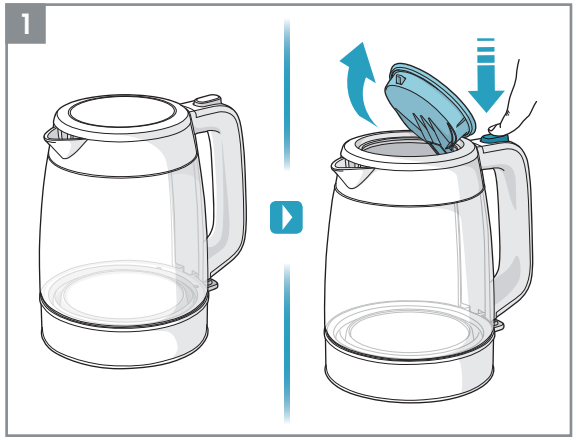
Electrolux

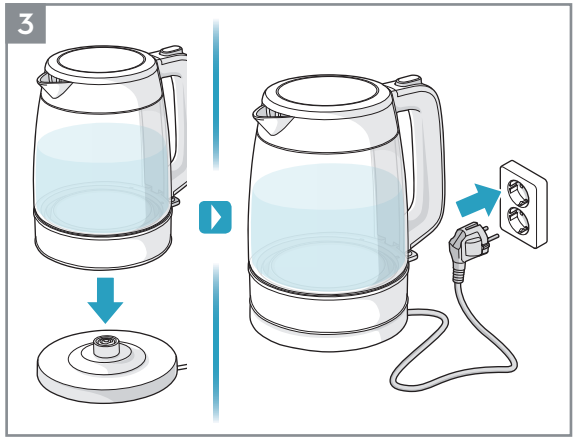
Create 4 Glass Kettle

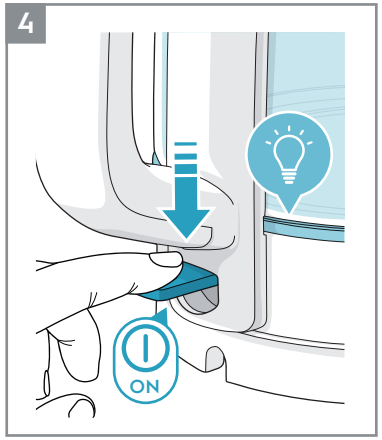
E4GK1-4GB

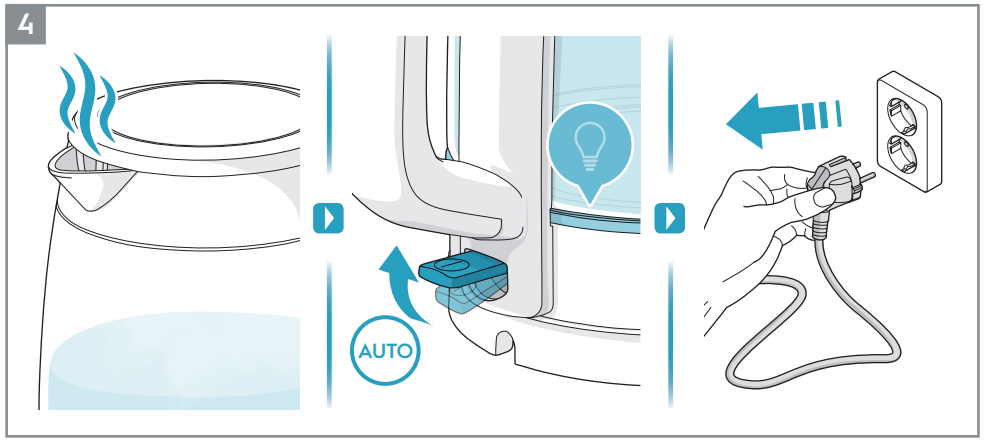
Quick Guide

How to use

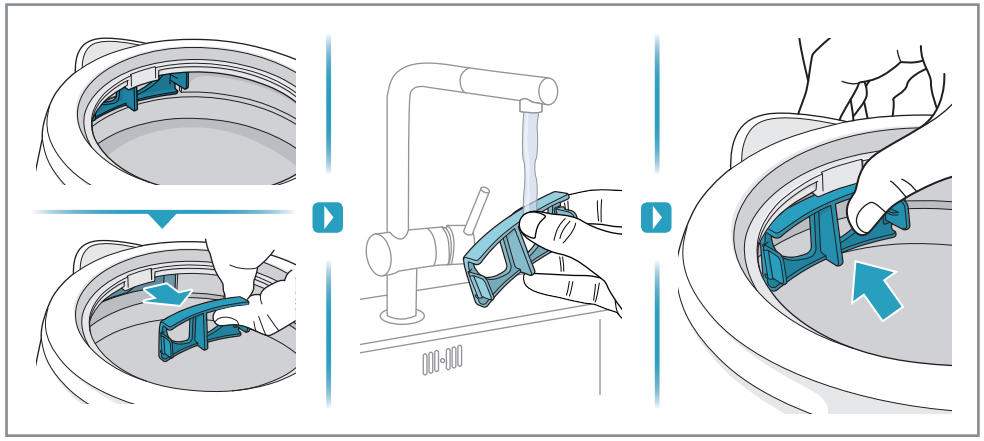


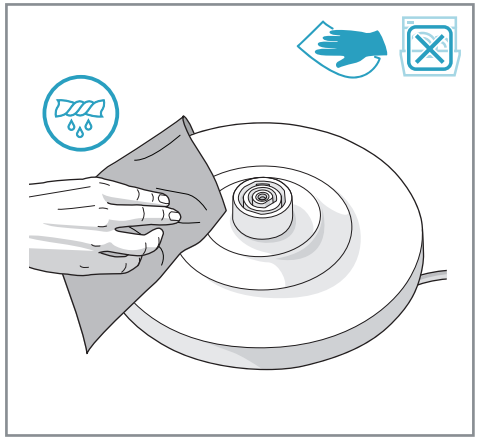


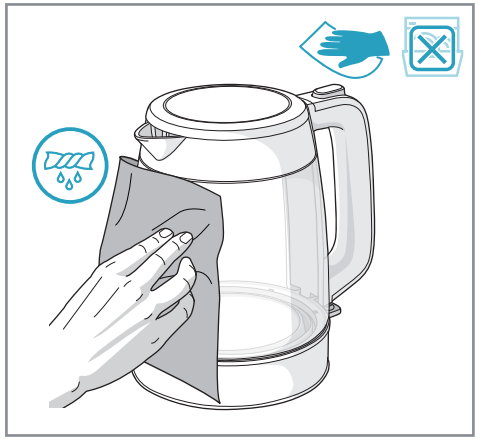


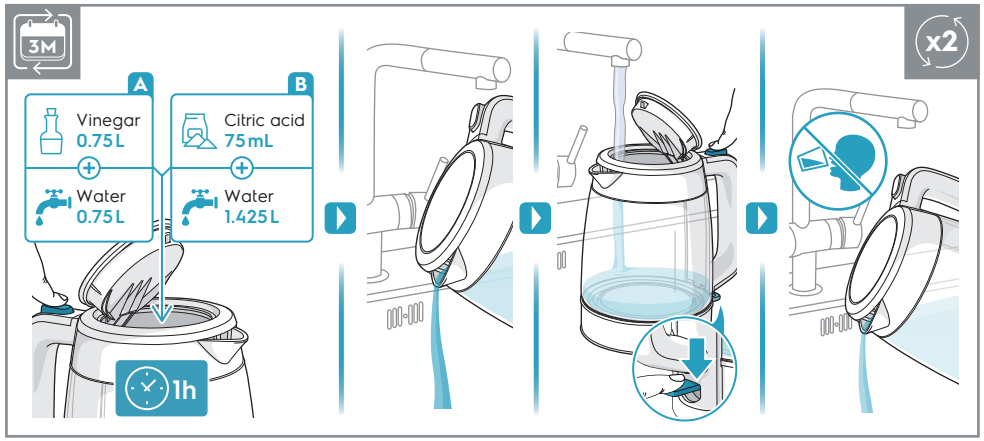


Cleaning









WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: **www.electrolux.com**

Register your product for better service: **www.electrolux.com/productregistration**

Buy accessories and consumables for your appliance: **www.electrolux.com/shop**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

SAFETY ADVICE	EN
BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ	CZ
SIKKERHEDSRÅD	DK
SICHERHEITSHINWEIS	DE
OHUTUSSOOVITUSED	ET
TURVALLISUUTTA KOSKEVA OHJE	FI
CONSEILS DE SÉCURITÉ	FR
SIGURNOSNE NAPOMENE	HR
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	HU
INDICAZIONI DI SICUREZZA	IT
SAUGOS REKOMENDACIJOS	LT
DROŠĪBAS IETEIKUMI	LV
RÅD VEDRØRENDE SIKKERHET	NO
PORADY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	PL
RECOMANDĂRI PRIVIND SIGURANȚA	RO
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU
BEZPEČNOSTNÉ ODPORÚČANIA	SK
VARNOSTNI NASVET	SL
SAVET ZA BEZBEDNOST	CS
SÄKERHETSRÅD	SE
GÜVENLİK BİLDİRİMİ	TR
ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ	UK

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
– Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
– Farm houses;
– By clients in hotels, motels and other residential type environments;
– Bed and breakfast type environments.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

ATTENTION: If the kettle is overfilled there is a risk that the boiling water may spray out, which could scald or burn! Therefore never fill the kettle above the maximum marking.

Never operate appliance with open lid.

The appliance is only to be used with the stand provided.

WARNING: Avoid spillage on the connector.

ATTENTION: The heating element surface is subject to residual heat after use.
The appliance must be switched off and the mains plug withdrawn each time after use, before cleaning and maintenance.

No action is needed to adapt the product to 50 or 60Hz.
The product will adjust itself.

For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

Do not fill kettle when positioned on base, Dry the water on the bottom of the body before placing it onto power base.

Electric kettle must be operated on a flat surface. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on the top of other electric appliances.

Do not use the kettle to heat anything other than water.

WARNING: Do not switch on if there is a possibility that the water in the heater is frozen.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the body or the power base by yourself.

Do not insert any object into slots or holes of the kettle.

CAUTION: Position the lid so that steam is directed away from the handle.

The incorrect use of this appliance may cause serious burns; therefore, attention shall be taken.

DISPOSAL

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak nečiní pod dohledem nebo vedením osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

Spotřebiče smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.

Zabraňte, aby si děti hrály se spotřebičem.

Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
– Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
– Farmářské domy;
– Pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
– Penziony a ubytovny.

Neponořujte spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.

UPOZORNĚNÍ: Pokud je v konvici příliš mnoho vody, existuje riziko, že vroucí voda vystříkne ven a může způsobit popáleniny! Proto konvici nikdy nenaplňujte vodou nad rysku maximální hladiny.

Nikdy nepoužívejte spotřebič s otevřeným víkem.

Spotřebič musí být používán výhradně s dodaným podstavcem.

VÝSTRAHA: Dejte pozor, aby nedošlo k vylití vody na konektor.

UPOZORNĚNÍ: Povrch topného článku je po použití spotřebiče teplý.
Před čištěním a údržbou musí být spotřebič vypnutý a síťový kabel odpojený z elektrické zásuvky.

Produkt není nutné nijak upravovat pro 50 nebo 60 Hz.
Produkt se nastaví sám.

Pro dodatečnou ochranu doporučujeme používat síťové elektrické zásuvky s jmenovitým proudem 10 A. Abyste zabránili přetížení okruhu, nepoužívejteve stejném obvodu další spotřebič s vysokým výkonem.

Neplňte konvici, když je umístěna na podstavci. Před umístěním na napájecí podstavec osušte spodní část konvice.

Elektrickou konvici je nutno používat na rovné ploše. Neumísťujte tento spotřebič na horký plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo na horníplochu jiných elektrických spotřebičů.

Ve varné konvici ohřívejte pouze vodu.

VAROVÁNÍ: Pokud je voda ve varné konvici zmrzlá, konvici nezapínejte.

VAROVÁNÍ: Aby se omezilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nedemontujte dolní kryt tělesa nebo napájecího podstavce.

Do štěrbin nebo otvorů v konvici nezasunujte žádné předměty.

UPOZORNĚNÍ: Umístěte víko tak, aby pára směřovala od držadla.

Postupujte opatrně, protože při nesprávném používání tohoto spotřebiče může dojít k vážnému popálení.

LIKVIDACE

Tento symbol na spotřebiči nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiálním sběrném místě nebo v servisním středisku Electrolux, kde mohou baterii i elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečně a odborně. Při samostatném sběru elektrických spotřebičů a dobíjecích baterií se řiďte pravidly platnými ve vaší zemi.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.

Børn skal være under opsyn, så de ikke kan lege med apparatet.

Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden overvågning

Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
– Kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
– Gæstehuse;
– Af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen;
– Miljøer af Bed and Breakfast-typen.

Sænk ikke apparatet ned i vand eller anden væske.

VIGTIGT: Hvis kedlen overfyldes er der risiko for, at det kogende vand kan sprøjte ud, hvilket kan forsage skoldning! Derfor må kedlen aldrig fyldes over maksimum fyldningsmarkeringen.

Hav aldrig låget åbent mens apparatet er i brug.

Apparatet skal kun bruges med den medfølgende holder.

ADVARSEL: Undgå at spilde på samlingsledningen.

VIGTIGT: Overfladen på varmeelementet er genstand for restvarme efter brug.
Efter brug skal apparatet slukkes og tages ud af strømforsyningen, før rengøring og vedligeholdelse.

Ingen handling er påkrævet for at omforme produktet til 50 eller 60 Hz.
Produktet selvjusterer.

For yderligere beskyttelse anbefaler vi at bruge en stikkontakt med en nominel strøm på 10 A.
For at undgå overbelastning må der ikke bruges et andet højspændingsapparat på samme kredsløb.

Fyld ikke kedlen, når den er placeret på bunden, og tør vandet i bunden af kabinettet, før du sætter det på strømsoklen.

Elkedlen skal betjenes på en plan overflade.
Apparatet må ikke anbringes på eller i nærheden af varm gas eller en elektrisk brænder eller oven på andre elektriske apparater.

Brug ikke kedlen til at varme andet end vand.

ADVARSEL: Tænd ikke, hvis der er risiko for, at vandet i varmelegemet er frosset.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke fjerne bunddæk-slet på selve apparatet eller strømsoklen.

Sæt ikke genstande ind i kedlens sprækker eller huller.

FORSIGTIG: Anbring låget, så dampen føres væk fra håndtaget.

Hvis apparatet bruges forkert, kan det give alvorlige forbrændinger. Vær derfor opmærksom på det.

BORTSKAFFELSE

Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et Electrolux-servicecenter, som kan fjerne og genbruge batteriet og elektriske dele på en sikker og professionel måde. Følg dit lands regler for separat indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux forbeholder sig retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, sodass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person.

Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu bedienen ist, und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Wartung oder Reinigung des Geräts dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.
– Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern.
– Bauernhöfe.
– Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
– Pensionen und vergleichbare Unterbringungsmöglichkeiten.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

ACHTUNG: Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, besteht das Risiko, dass das kochende Wasser herausspritzen kann, das Verbrühungen oder Verbrennungen verursachen kann! Daher füllen Sie den Wasserkocher nie über die Maximum-Markierung.

Betreiben Sie das Gerät niemals mit offenem Deckel.

Das Gerät kann nur mit der mitgelieferten Basis verwendet werden.

WARNUNG: Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Stecker spritzt.

ACHTUNG: Die Oberfläche des Heizelements hat nach der Benutzung noch Restwärme.
Nach jeder Nutzung, vor jeder Reinigung und bei Wartung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.

Zur Anpassung des Geräts auf 50 Hz oder 60 Hz ist keine Maßnahme erforderlich.
Das Gerät stellt sich selbst ein.

Für einen zusätzlichen Schutz empfehlen wir, eine Steckdose mit einem Nennstrom von 10 A zu verwenden. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes Gerät mit hoher Wattzahl auf demselben Stromkreis.

Füllen Sie den Wasserkocher nicht auf, wenn er auf dem Sockel steht, sondern trocknen Sie erst das Wasser unter dem Gehäuse, bevor Sie ihn auf den Leistungssockel stellen.

Der elektrische Wasserkocher muss auf einer ebenen Oberfläche betrieben werden. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder auf anderen Elektrogeräten.

Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich zum Erhitzen von Wasser.

WARNUNG: Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Möglichkeit besteht, dass das Wasser im Heizgerät gefroren ist.

WARNUNG: Entfernen Sie die untere Abdeckung des Gehäuses oder den Leistungssockel nicht selbst, um das Risiko eines Brands oder eines Stromschlags zu reduzieren.

Stecken Sie keine Gegenstände in Schlitze oder Löcher des Wasserkessels.

ACHTUNG: Setzen Sie den Deckel so ein, dass der Dampf vom Griff weg geleitet wird.

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Gerätes kann es zu schweren Verbrennungen kommen. Daher ist Vorsicht geboten.

ENTSORGUNG

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Electrolux Kundendienst, bei dem elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und technische Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta inimestele (sh lastele), kui nende ohutuse eest vastutavad isikud ei ole neid seadme kasutamise osas juhendanud.

Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.

Lapsed võivad seda seadet kasutada alates 8. eluaastast; vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelvalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Ärge laske lastel seadmega mängida. Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

Füüsilise, sensoorse ja vaimupuudega või kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad seadet kasutada vaid järelvalve korral ja tingimusel, et neid juhendatakse seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.

Ärge laske lastel seadmega mängida.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuse või kvalifitseeritud isiku poolt.

See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
– Personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
– Talumajapidamistes;
– Klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
– Hommikusöögiga ööbimiskohtades.

Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku.

TÄHELEPANU: Kui kannus on liiga palju vett, võib keev vesi välja valguda ja pindu kahjustada või rikkuda!
Seetõttu ärge kunagi täitke kannu üle maksimumtähise.

Ärge kunagi kasutage kannu lahtise kaanega.

Seadet tohib kasutada ainult koos juurdekuuluva alusega.

HOIATUS: Jälgige, et ühenduskoht ei saaks märjaks.

TÄHELEPANU: Kütteelemendi pind võib pärast kasutamist olla kuum.
Iga kord pärast kasutamist, enne puhastamist ja hooldamist tuleb seade välja lülitada ja pistik pistikupesast välja tõmmata.

50 või 60 Hz puhul pole vaja toodet kasutamiseks kohandada.
Toode suudab end ise kohandada.

Lisakaitseks soovitame kasutada 10A nimivooluga toitepistikupesa. Vooluahela ülekoormuse vältimiseks ärge kasutage samas ahelas teist suure võimsusega seadet.

Ärge täitke veekeetjat, kui see on asetatud alusele. Enne kui asetate selle toitealusele, kuivatage vesi korpuse põhjalt.

Veekeetjat tuleb kasutada tasasel pinnal. Ärge asetage seda seadet kuuma gaasi- või elektripõleti lähedale või peale ega teiste elektriseadmete peale.

Kasutage veekeetjat ainult vee soojendamiseks.

HOIATUS: Ärge lülitage veekeetjat sisse, kui on võimalik et vesi selles on külmunud.

HOIATUS: Tule- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge eemaldage korpuse alumist kaant ega toitealust ise.

Ärge sisestage veekeetja piludesse ega aukudesse ühtegi eset.

ETTEVAATUST! Asetage kaas nii, et aur on käepidemest eemale suunatud.

Selle seadme vale kasutamine võib põhjustada tõsiseid põletushaavu; seetõttu tegutsege ettevaatlikult.

KÕRVALDAMINE

See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda majapidamisjäätmena. Toote taaskäitlemiseks viige see ametlikku kogumispunkti või Electroluxi hoolduskeskusse, kus patarei eemaldatakse ja taaskäideldakse ohutul ja professionaalsel viisil. Järgige oma riigis kehtivaid elektriseadmete ja akude lahuskogumist puudutavaid õigusakte.

Electrolux jätab endale õiguse ilma ette teatamata tooteid, teavet ja spetsifikatsioone muuta.

Sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) ei tule käyttää tätä laitetta, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai tiedon tai kokemuksen puute, ellei heitä valvota tai elleivät he saa vastuulliselta henkilöltä tuotteen käyttöohjeita.

Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.

Tätä laitetta voi käyttää 8-vuotta ja sitä vanhempi lapsi sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai tiedon tai kokemuksen puute, jos heitä valvotaan tai he saavat vastuulliselta henkilöltä käyttöohjeita ja ymmärtävät käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.

Henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää laitteita ainoastaan silloin, kun heitä valvotaan ja ohjataan käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa yksityisessä kotitaloudessa ja vastaavassa käytössä, kuten:
– Henkilöstön kodinomainen keittiöympäristö liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;
– Maatalot;
– Hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden kodinomaiset käyttöympäristöt;
– Kodinomainen Bed and Breakfast -ympäristö.

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

HUOMIO: Jos vedenkeitin on ylitäytetty, vaarana on, että kiehuva vesi saattaa roiskua yli, mikä voi aiheuttaa palovammoja! Älä siis koskaan täytä vedenkeitintä yli maksimirajan.

Älä koskaan käytä laitetta avonaisella kannella.

Laitetta tulee käyttää ainoastaan sen mukana tulevan telineen kanssa.

VAROITUS: Vältä läikkymistä liittimeen.

HUOMIO: Käytön jälkeen kuumeneva pinta on jälkilämmin.
Laite pitää sammuttaa ja ottaa johto seinästä joka kerta käytön jälkeen, ennen puhdistusta ja huoltotoimenpiteitä.

Laitetta ei tarvitse erikseen sopeuttaa 50 tai 60 hertsiin.
Laite sopeuttaa itsensä.

LISÄSUOJAKSI ME SUOSITTELEMME 10A: n pistorasiaa. Vältät piirin ylikuormitusta, kun et käytä toista suuren wattimäärän vaativaa laitetta samassa piirissä.

Älä täytä vedenkeitintä sen ollessa alustallaan. Pyyhi vesi pois astian pohjasta ennen sen asettamista kuumennusalustalle.

Sähköistä vedenkeitintä on käytettävä tasaisella alustalla. Älä aseta tätä laitetta kuuman kaasupolttimen tai sähkövastuksen lähelle eikä myöskään muiden sähkölaitteiden päälle.

Älä käytä vedenkeitintä minkään muun kuin veden kuumentamiseen.

VAROITUS: Älä kytke laitetta päälle, jos on olemassa mahdollisuus, että lämmittimessä oleva vesi on jäätynyt.

VAROITUS: Tulipalon ja sähköiskun vaaran alentamiseksi, älä poista itse astian pohjakantta tai tehoalustaa.

Älä työnnä mitään esineitä vedenkeittimen rakoihin ja aukkoihin.

HUOMIO: Aseta kansi siten, että höyry suuntautuu muualle kuin kädensijan suuntaan.

Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia palovammoja; siksi on syytä olla tarkkaavainen.

ДЕПОНИРАНЕ

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa kertoo, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Jos haluat kierrättää tuotteen, vie se viralliseen keräyspisteeseen tai Electroluxin valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka voi poistaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata maasi sääntöjä liittyen sähkölaitteiden ja akkujen erilliseen keräykseen.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman ennakkoilmoitusta.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment les enfants) manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sauf si elles sont sous la surveillance ou ont reçu des instructions d'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment:
– Dans des cuisines pour les employés de magasins, bureaux et autres lieux de travail;
– Dans des fermes;
– Par des clients d'hôtels, de motels et d'autres lieux de type résidentiel;
– En chambres d'hôtes.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans un autre liquide.

ATTENTION: Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau bouillante risque d'être projetée et d'ébouillanter ou de brûler! Par conséquent, ne remplissez jamais la bouilloire au-dessus du repère maximum.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec le couvercle ouvert.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le support fourni.

AVERTISSEMENT: Évitez tout déversement sur le connecteur.

ATTENTION: La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation. L'appareil doit être éteint et la fiche secteur doit être débranchée chaque fois après l'utilisation, avant le nettoyage et l'entretien.

Aucune action n'est nécessaire pour adapter le produit à 50 ou 60 Hz.
Le produit s'adapte automatiquement.

Pour une protection supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser une prise avec un courant nominal de 10 A. Pour éviter une surcharge du circuit, ne faites pas fonctionner un autre appareil de forte puissance sur le même circuit.

Ne remplissez pas la bouilloire lorsqu'elle est placée sur la base, séchez l'eau au fond avant de la placer sur la base d'alimentation.

La bouilloire électrique doit être utilisée sur une surface plane. Ne placez pas cet appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou au-dessus d'autres appareils électriques.

N'utilisez pas la bouilloire pour chauffer autre chose que de l'eau.

AVERTISSEMENT: Ne mettez pas l'appareil en marche s'il y a une possibilité que l'eau dans le chauffe-eau soit gelée.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne retirez pas vous-même le couvercle inférieur du corps de l'appareil ou la base d'alimentation.

N'insérez aucun objet dans les fentes ou les orifices de la bouilloire.

ATTENTION: Positionnez le couvercle de façon à ce que la vapeur soit dirigée à l'écart de la poignée.

L'utilisation incorrecte de cet appareil peut provoquer de graves brûlures; soyez vigilant.

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Pour recycler ce produit, déposez-le dans un point de collecte officiel ou rapportez-le au service après-vente Electrolux qui pourra retirer et recycler la pile et les composants électriques de façon sûre et professionnelle. Respectez les réglementations de votre pays concernant la collecte séparée des produits électriques et des batteries rechargeables.

Electrolux se réserve le droit de modifier les produits, les informations et les caractéristiques techniques sans préavis.

Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima (uključujući djecu te osobe bez iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute vezane uz korištenje uređaja od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

Djecu je potrebno nadzirati kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njihov serviser ili jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
– Čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima,
– Kuće za odmor (vikendice),
– Turistički apartmani u ili izvan hotela, motela i drugih vrsta smještaja,
– Čajne kuhinje u prenoćištima (tipa bed and breakfast).

Uređaj ne uranjajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

POZOR: Ako je kuhalo prekomjerno napunjeno postoji opasnost od prskanja vode koja ključa što može uzrokovati opekotine! Zato kuhalo nikad ne punite iznad oznake maksimalne razine.

Nikad ne rukujte uređajem s otvorenim poklopcem.

Uređaj se smije koristiti samo s isporučenim stalkom.

UPOZORENJE: Izbjegavajte prolijevanje tekućina po priključku.

POZOR: Površina grijaćeg elementa podložna je zadržavanju preostale topline nakon upotrebe. Uređaj se svaki put nakon upotrebe, prije čišćenja i održavanja mora isključiti, a utikač izvući iz strujne utičnice.

Za prilagođavanje uređaja frekvenciji od 50 ili 60 Hz nije potrebno ništa poduzimati.
Uređaj će se automatski prilagoditi.

Za dodatnu zaštitu preporučujemo uporabu utičnice s nazivnom strujom od 10A. Za izbjegavanje preopterećenja strujnog kruga, nemojte koristiti drugi uređaj velike snage na istom krugu.

Nemojte puniti kuhalo za vodu dok je postavljeno na postolje. Osušite vodu na dnu tijela prije nego ga postavite na postolje.

Električno kuhalo za vodu. Nemojte postavljati ovaj uređaj na ili blizu vrućeg plinskog ili električnog plamenika ili na druge električne uređaje.

Nemojte koristite kuhalo za vodu za grijanje ničega osim vode.

UPOZORENJE: Nemojte uključivati ako postoji mogućnost da je voda u grijaču smrznuta.

UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara ili strujnog udara, nemojte sami uklanjati donji poklopac tijela ili bazu za napajanje.

Nemojte stavljati nikakve predmete u proreze ili rupe kuhala za vodu.

OPREZ: Poklopac postavite tako da se para usmjerava dalje od ručke.

Pogrešna uporaba ovog uređaja može prouzročiti ozbiljne opekline; stoga treba obratiti pozornost.

ODLAGANJE

Taj simbol na proizvodu ili na pakiranju pokazuje da se on ne smije tretirati kao kućanski otpad. Radi recikliranja ovog proizvoda odnesite ga na službeno sabirno mjesto ili u Electroluxov servisni centar koji može ukloniti i reciklirati bateriju i električne dijelove na siguran i stručan način. Pridržavajte se propisa svoje zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo na promjenu proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket), illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan.

Gondoskodjon arról, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Ezt a készüléket a 8 évnél idősebb gyermekek és a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. Tilos gyermekeknek a készülékkel játszaniuk. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

A sérült hálózati kábelt a gyártónak, a márkaszerviznek vagy megfelelő, szakképzett személynek kell kicserélnie, a veszélyhelyzet megelőzése érdekében.

A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
– Üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
– Hétvégi házak, nyaralók;
– Hotelekben, motelekben és hasonló életterekben, a vendégek számára;
– Ideiglenes szálláshelyeken.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.

FIGYELEM: Ha a vízforralóba túl sok vizet tölt, akkor előfordulhat, hogy a forró víz kifolyik, ami forrázást vagy égési sérülést okozhat! Ezért soha ne töltse a vízforralót a maximális jelzés fölötti szintig!

Soha ne használja a készüléket nyitott fedéllel.

A készülék kizárólag a mellékelt állvánnyal használható.

FIGYELEM: Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a csatlakozódugóra.

FIGYELEM: Használat után a fűtőfelület meleg maradhat.
Tisztítás vagy karbantartás előtt, illetve használat után mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.

Semmilyen beavatkozást nem igényel a termék 50 vagy 60 Hz-hez igazítása.
A termék beállítja magát.

A további védelem érdekében 10 A névleges áramerősségű hálózati aljzat használatát javasoljuk. Az áramkör túlterhelésének elkerülése érdekében ne üzemeltessen másik nagy teljesítményű készüléket ugyanarról az áramkörről.

Ne töltse fel a vízforralót, ha az a talapzatán áll. Törölje szárazra a készüléktest alját, mielőtt a vízforralót az elektromos talapzatra helyezi.

Az elektromos vízforralót sík felületen működtesse. Ne helyezze a készüléket forró gázégőre vagy főzőlapra vagy azok közelébe, illetve más elektromos készülék tetejére.

A vízforralót csak víz melegítésére használja.

FIGYELEM: Ne kapcsolja be, ha fennáll annak a lehetősége, hogy a készülék fűtőegységében levő víz megfagyott.

FIGYELEM: A tűz vagy az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne távolítsa el a készüléktest vagy az elektromos talapzat alsó burkolatát.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a vízforraló nyílásaiba.

VIGYÁZAT: Úgy helyezze el a készülék fedelét, hogy a gőz kiáramlása a fogantyúval ellentétes irányba mutasson.

A készülék helytelen használata súlyos égési sérüléseket okozhat, ezért mindig körültekintően járjon el.

HULLADÉKKEZELÉS

Ez a jel a terméken vagy a csomagolásán arra hívja fel a figyelmét, hogy a termék nem dobható a háztartási hulladék közé. Kérjük, vigye el a terméket egy kijelölt gyűjtőhelyre, vagy az Electrolux egyik szervizközpontjába az akkumulátor és az elektromos alkatrészek biztonságos, szakszerű eltávolítása és megfelelő újrahasznosítása érdekében. Kövesse az elektromos termékek és újratölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtésére vonatkozó nemzeti előírásokat.

Az Electrolux fenntartja a jogot a termékek, információk és műszaki adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini o adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, a meno che non siano sorvegliati o istruiti da una persona responsabile.

Si raccomanda di controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solo se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno capito i rischi coinvolti. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

Le apparecchiature possono essere usate da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.

Evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

Questa apparecchiatura è destinata ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:
– Cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
– Abitazioni di campagna;
– In alberghi, motel e altri ambienti di tipo residen ziale, da parte dei clienti;
– In ambienti tipo bed and breakfast.

Non immergere l'apparecchiatura in acqua o in qualsiasi altro liquido.

ATTENZIONE: Se il bollitore viene riempito oltre i limiti esiste il rischio che l'acqua bollente possa spruzzare all'esterno e provocare scottature e ustioni. Pertanto non riempire mai il bollitore oltre il limite massimo indicato.

Non utilizzare mai l'apparecchio con il coperchio aperto.

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente con il supporto in dotazione.

AVVERTENZA: Evitare di versare acqua sul connettore.

ATTENZIONE: La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
L'apparecchio deve essere spento e la spina elettrica deve essere estratta sempre dopo l'uso e prima della pulizia e della manutenzione.

Non è necessario regolare il prodotto a 50 o 60 Hz.
Il prodotto effettuerà la regolazione autonomamente.

Per una protezione aggiuntiva si consiglia di utilizzare una presa di corrente con una corrente nominale di 10 A. Per evitare un sovraccarico del circuito, non azionare un'altra apparecchiatura a wattaggio elevato sullo stesso circuito.

Non riempire il bollitore se posizionato sulla base. Asciugare l'acqua sul fondo del corpo prima di collocarlo sulla base di alimentazione.

Il bollitore elettrico deve essere fatto funzionare su una superficie piana. Non posizionare l'apparecchiatura su o vicino a un bruciatore a gas o a elettrico caldo o sulla piano superiore di altre apparecchiature elettriche.

Utilizzare il bollitore per riscaldare nient'altro che l'acqua.

AVVERTENZA: Non accendere se è possibile che l'acqua nel riscaldatore sia congelata.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non rimuovere da soli la parte inferiore del corpo o la base di alimentazione.

Non inserire oggetti nelle fessure o nei fori del bollitore.

ATTENZIONE: Posizionare il coperchio in modo tale che il vapore venga allontanato dalla maniglia.

L'uso scorretto di questa apparecchiatura può causare ustioni gravi: pertanto prestare molta attenzione.

SMALTIMENTO

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il proprio prodotto, portarlo presso un punto di raccolta ufficiale o presso un centro assistenza Electrolux che possa estrarre e riciclare la batteria e i componenti elettrici in maniera sicura e professionale. Rispettare le norme vigenti nel proprio Paese per quanto riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

Electrolux si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Šis prietaisas nėra skirtas naudotis ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ar žinių turintiems asmenims (įskaitant vaikus), nesant už šių asmenų saugumą atsakingo asmens priežiūros ar negavus nurodymų.

Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba nepakankamai patirties bei žinių, tik juos tinkamai prižiūrint arba nurodžius, kaip juo saugiai naudotis, ir jeigu jie suvokia galimus pavojus. Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros darbų.

Ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamai patirties bei žinių turintys asmenys gali naudotis prietaisais tik tinkamai prižiūrint arba jiems nurodžius, kaip jais saugiai naudotis, ir suvokiantys galimus pavojus.

Vaikams negalima leisti žaisti su šiuo prietaisu.

Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti tik gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

Šis prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje ir panašioms paskirtims, pavyzdžiui:
– Darbuotojų virtuvėlėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose;
– Ūkiuose;
– Klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
– Svečių namuose, kuriose teikiamos nakvynės ir pusryčių paslaugos.

Prietaiso nemerkite į vandenį ar kitą skystį.

DĖMESIO: Jeigu virdulys perpildytas, kyla pavojus, kad verdantis vanduo gali ištikšti ir nuplikyti arba nudeginti! Todėl į virdulį jokiu būdu negalima pilti vandens virš maksimalaus lygio žymės.

Virdulio jokiu būdu negalima naudoti atidarytu dangčiu.

Virdulys turi būti naudojamas tik ant pateikto stovo.

ĮSPĖJIMAS: Venkite, kad vanduo neužtikštų ant jungties.

DĖMESIO: Panaudojus virdulį, kaitinimo elemento paviršius kurį laiką būna įkaitęs. Po kiekvieno naudojimo, prieš atliekant valymo ar techninės priežiūros darbus, prietaisą būtina išjungti, o kištuką ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.

Norint pritaikyti gaminį 50 ar 60 Hz dažniui, nereikia atlikti jokių veiksmų.
Gaminys prisitaikys pats.

Saugumui užtikrinti rekomenduojame naudoti 10A elektros srovės maitinimo lizdą. Siekiant išvengti grandinės perkrovos, vienu metu nejunkite prie jos kito galingo elektrinio prietaiso.

Nepilkite vandens į virdulį pastatytą ant jo pagrindo. Prieš dėdami virdulį ant jo pagrindo, nusausinkite dugną.

Elektrinį virdulį statykite tik ant kieto ir plokščio paviršiaus. Nestatykite virdulio šalia įkaitusios dujinės ar elektrinės viryklės arba ant elektrinių prietaisų viršaus.

Virdulį naudokite tik vandeniui įkaitinti.

DĖMESIO: Nebandykite jungti virdulio, jei vanduo jo viduje galimai užšalęs.

DĖMESIO: Siekiant sumažinti gaisro ar elektros smūgio pavojų, neišrinkinėkite virdulio ar jo pagrindo patys.

Nekiškite jokių daiktų į virdulio ar jo pagrindo angas.

ATSARGIAI: Dangtelį uždėkite taip, kad iš virdulio einantys garai nebūtų nukreipti į rankenėlę.

Netinkamai naudodami šį prietaisą galite stipriai nusideginti. Būkite atsargūs.

ŠALINIMAS

Šis simbolis ant gaminio arba jo pakuotės reiškia, jog gaminys neturėtų būti laikomas buitinėmis atliekomis. Norėdami perdirbti gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba bendrovės „Electrolux“ techninės priežiūros centrą, kuriame galėtų saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti bateriją ir elektrines dalis. Laikykitės savo šalies taisyklių dėl atskiro elektrinių gaminių ir įkraunamų baterijų surinkimo.

Bendrovė „Electrolux“ pasilieka teisę keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis apie tai nepranešusi.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien viņus nav uzraudzījis vai norādījis, kā ierīci lietot par viņu drošību atbildīga persona.

Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņus uzrauga vai sniedz instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iesaistītos apdraudējumus. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai kvalificētam speciālistam.

Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
– Darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
– lauku saimniecībās;
– Klientiem viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās telpās;
– Naktsmītnes un brokastu tipa iestādēs.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.

UZMANĪBU: Ja tējkanna ir pārpildīta, pastāv risks, ka karstais ūdens var izšļakstīties un applaucēt vai apdedzināt ādu! Tādēļ, nekad nepildiet katlu virs
norādītās maksimālās iedaļas.

Nekad nelietojiet ierīci ar atvērtu vāciņu.

Ierīci tikai izmantot kopā ar sagādāto statīvu.

BRĪDINĀJUMS: Izvairīties no savienotāja aplaistīšanas.

UZMANĪBU: Sildelementa virsmu var ietekmēt atlikušais karstums pēc lietošanas.
Pirms tīrīšanas un apkopes ierīcei ir jābūt izslēgtai un elektrotīklam jāizņem katru reizi pēc lietošanas.

Lai produktu pielāgotu 50 vai 60 Hz, nav jāveic nekādas darbības.
Produkts pats pielāgosies.

Papildu aizsardzībai iesakām izmantot kontaktligzdu ar nominālo strāvu 10 A. Lai izvairītos no kontūra pārslodzes, nedarbiniet citas augstas jaudas ierīci tajā pašā kontūrā.

Neuzpildiet tējkannu, kad tā ir novietota uz pamatnes. Nosusiniet tējkannas apakšā esošo ūdeni, pirms novietojat to uz barošanas pamatnes.

Elektriskā tējkanna jādarbina uz līdzenas virsmas. Nenovietojiet ierīci uz karsta gāzes vai elektriskā degļa vai tā tuvumā, kā arī uz citu elektroierīču virsmas.

Neizmantojiet tējkannu tādu šķidrumu karsēšanai, kas nav ūdens.

UZMANĪBU: Neieslēdziet tējkannu, ja pastāv iespēja, ka karsēšanas tilpnē esošais ūdens ir sasalis.

UZMANĪBU: Lai samazinātu ugunsgrēka un elektriskā šoka risku, pašrocīgi neatvienojiet korpusa apakšējo pārsegu vai barošanas pamatni.

Neievietojiet nekādus priekšmetus tējkannas atverēs un caurumos.

BRĪDINĀJUMS: Novietojiet ierīces vāku tā, lai tvaiks tiktu virzīts prom no roktura.

Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnus apdegumus, tādēļ rīkojieties uzmanīgi.

LIKVIDĒŠANA

Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst apstrādāt kā sadzīves atkritumus. Lai otrreizēji pārstrādātu izstrādājumu, aiznesiet to uz oficiālu atkritumu vākšanas punktu vai Electrolux servisa centru, kas var droši un profesionāli izņemt un otrreizēji pārstrādāt bateriju un elektriskās detaļas. Ievērojiet savas valsts noteikumus attiecībā uz atsevišķu elektrisko izstrādājumu un uzlādējamo bateriju savākšanu.

Electrolux saglabā tiesības mainīt izstrādājumus, informāciju un specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Dette produktet er ikke ment for bruk for personer (inklusiv barn) med redusert fysisk, sanse-eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet av en person ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Dersom strømforsyningskabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, serviceagenten eller et autorisert serviceverksted for å unngå fare.

Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:
– Kjøkken til ansatte i forretninger, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer;
– Gårdsbygninger;
– Av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
– Bed and breakfast-miljøer.

Ikke putt produktet i vann eller annen væske.

VÆR OPPMERKSOM: Hvis vannkokeren overfylles er der fare for at kokende vannet kan sprayes ut, som kan føre til skolding eller forbrenning! Derfor må du aldri fylle vannkokeren over maksmerket.

Bruk aldri apparatet med åpent lokk.

Apparatet må kun brukes med den medfølgende sokkelen.

ADVARSEL: Unngå søl på kontakten.

VÆR OPPMERKSOM: Varmeelementets overflate er varm etter bruk.
Apparatet må være slått av og strømkontakten trekkes ut hver gang etter bruk, før rengjøring og vedlikehold.

Ingen handling er nødvendig for å tilpasse produktet for 50 eller 60 Hz.
Produktet vil justere seg selv.

For ekstra beskyttelse anbefaler vi en stikkontakt med en nominell spenning på 10A. For å unngå overbelastning av kretsen må du ikke bruke et annet produkt i samme krets.

Ikke fyll vannkokeren når den er plassert på bunnen. Tørk vann i bunnen av kroppen før du setter den på powerbase.

Elektrisk koking må brukes på en flat overflate. Ikke plasser dette produktet på eller i nærheten av en varm gass eller elektrisk brenner eller på toppen av andre elektriske apparater.

Ikke bruk kjelen til å varme opp noe annet enn vann.

ADVARSEL: Ikke slå på hvis det er mulig at vannet i varmeelementet er frosset.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må du ikke fjerne bunnen av kroppen eller strømbasen selv.

Ikke sett gjenstander i spor eller hull i kjelen.

FORSIKTIG: Plasser lokket slik at dampen ledes bort fra håndtaket.

Feil bruk av dette produktet kan forårsake alvorlig brannskader. Derfor må det utvises oppmerksomhet.

AVFALLSBEHANDLING

Dette symbolet på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet ditt, ta det med til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux-servicesenter som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg reglene i landet for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu rządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Produktu nie należy dawać dzieciom do zabawy. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy zlecić jego wymianę producentowi, przedstawicielowi serwisu lub innej kompetentnej osobie.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, np.:
– Kuchnie dla pracowników na zapleczach sklepów w biurach oraz innych miejscach pracy;
– Gospodarstwa rolne;
– Hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (jako wyposażenie dla klientów);
– Obiekty noclegowe.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.

UWAGA: W przypadku przepełnienia czajnika istnieje niebezpieczeństwo rozpryskiwania wrzątku, który może spowodować silne poparzenia! Dlatego nie należy nigdy napełniać czajnika powyżej oznaczenia poziomu maksymalnego.

W żadnym wypadku nie obsługiwać urządzenia z otwartą pokrywą.

Urządzenie może być używane tylko z dostarczoną podstawą.

OSTRZEŻENIE: Unikać zamoczenia złącza.

UWAGA: Po użyciu na powierzchni elementu grzejnego pozostaje ciepło resztkowe.
Po każdym użyciu, przed czyszczeniem i konserwacją należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Nie ma potrzeby podejmowania żadnych działań w celu dostosowania produktu do częstotliwości 50 lub 60 Hz. Produkt sam się wyreguluje.

W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się korzystanie z gniazdka o natężeniu znamionowym 10 A. Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie należy używać innego urządzenia o dużej mocy w tym samym obwodzie.

Nie napełniać czajnika, gdy znajduje się na podstawie. Osuszyć wodę na spodzie korpusu przed umieszczeniem na podstawie zasilającej.

Czajnik elektryczny musi być umieszczony na płaskiej powierzchni. Nie umieszczać urządzenia na gorącym gazowym lub elektrycznym palniku ani na innych urządzeniach elektrycznych.

Nie używać czajnika do podgrzewania niczego innego niż woda.

OSTRZEŻENIE: Nie włączać urządzenia w przypadku podejrzeń, że woda w podgrzewaczu zamarzła.

OSTRZEŻENIE: Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy samodzielnie zdejmować dolnej pokrywy obudowy ani podstawy zasilania.

Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin ani otworów w czajniku.

PRZESTROGA: Umieścić pokrywę w taki sposób, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

Nieprawidłowe użycie urządzenia może spowodować poważne oparzenia, dlatego należy zachować ostrożność.

UTYLIZACJA

Ten symbol umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produktu tego nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić je do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Electrolux, które zajmie się demontażem i utylizacją akumulatora i innych elementów elektrycznych w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy postępować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji oraz danych technicznych bez powiadomienia.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mare și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele dacă au fost supervizați sau instruiți în utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu vor fi făcute de copii nesupravegheați.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau altă persoană similar calificată, pentru a evita pericolele.

Acest aparat este conceput pentru a fi utilizat în cadrul unei gospodării și în aplicații similare, precum:
– Bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
– Ferme;
– De către clienți, în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
– Medii de tip „bed and breakfast” (cazare și mic dejun).

Nu introduceți aparatul în apă sau în vreun alt lichid.

ATENȚIE: Dacă fierbătorul este umplut peste nivelul maxim, există riscul ca apa fiartă să iasă din fierbător, ceea ce poate produce opăriri sau arsuri! Prin urmare, nu umpleți niciodată fierbătorul peste nivelul marcajului maxim.

Nu utilizați niciodată aparatul cu capacul deschis.

Aparatul este conceput pentru a fi folosit doar cu suportul furnizat.

AVERTISMENT: Evitați vărsarea de lichide pe conector.

ATENȚIE: Suprafața elementului de încălzire înmagazinează căldură reziduală după utilizare. Aparatul trebuie oprit și cablul de alimentare scos din priză după fiecare utilizare, înainte de curățare și întreținere.

Nici o acțiune nu este necesară pentru a adapta produsul la 50 sau 60 Hz.
Produsul se va autoregla.

Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm utilizarea unei prize electrice cu un curent nominal de 10A. Pentru a evita supraîncărcarea circuitului, nu utilizați un alt aparat de putere mare pe același circuit.

Nu umpleți fierbătorul când este pus pe bază, uscați apa de la baza corpului înainte de a-l pune pe baza de alimentare.

Fierbătorul electric trebuie utilizat pe o suprafață plană. Nu amplasați acest aparat pe sau lângă un arzător pe gaz sau electric fierbinte sau deasupra altor aparate electrice.

Nu utilizați fierbătorul pentru a încălzi nimic altceva decât apa.

AVERTISMENT: Nu porniți dacă apa din încălzitor este înghețată.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu scoateți singur capacul inferior al corpului sau baza de alimentare.

Nu introduceți obiecte în fantele sau găurile fierbătorului.

ATENȚIE: Poziționați capacul astfel încât aburul să fie direcționat dinspre mâner.

Utilizarea incorectă a acestui aparat poate produce arsuri grave; de aceea, trebuie să se acorde atenție.

ELIMINAREA

Acest simbol pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca gunoi menajer. Pentru a recicla acest produs, vă rugăm să îl duceți la un punct oficial de colectare sau la un centru de service Electrolux care poate scoate și recicla bateria și componentele electrice într-o manieră sigură și profesională. Respectați regulile țării dvs. pentru colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor reîncărcabile.

Electrolux își rezervă dreptul de a schimba produsele, informațiile și specificațiile fără notificare.

Инструкция по эксплуатации

E4GK1-4GB

Чайник

Чайник предназначен для кипячения и подогрева воды.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Храните прибор и его сетевой шнур в недоступном для детей месте.

Всегда отключайте прибор от сети, если он остается без присмотра, перед сборкой, разборкой или очисткой.

Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
– в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
– в сельскохозяйственных фермах;
– клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
– в частных пансионатах.

Не помещайте прибор в воду или какую-либо другую жидкость.

ВНИМАНИЕ: При переполнении чайника существует риск, что кипящая вода может выкипеть и привести к ожогу жидкостью или паром! Поэтому никогда не наливайте в чайник воды выше максимальной отметки.

Никогда не включайте прибор с открытой крышкой.

Прибор можно использовать только с прилагающейся подста вкой.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте попадания жидкости на разъем электрического подсоединения, расположенного на прилага ющейся подставке.

ВНИМАНИЕ: Поверхность нагревательного элемента после использования может сохранять остаточное тепло. Прибор следует выключать и отсоединять от розетки после каждого использования, а также перед чисткой и профилактическим обслуживанием.

Для адаптации прибора к сети 50 Гц или 60 Гц нетребуется никаких действий. Прибор адаптируется автоматически.

Murano | Дополнительные тексты инструкции по эксплуатации

Для дополнительной защиты рекомендуется использовать розетку с номинальным током 10А. Во избежание перегрузки линии не включайте другой прибор с высоким энергопотреблением.

Не наполняйте чайник, размещенный на подставке. Прежде чем поставить его на подставку, просушите дно корпуса.

Электрический чайник следует использовать на плоской поверхности. Не помещайте прибор вблизи горячей или электрической конфорки, на их поверхность или на поверхность других электроприборов.

Используйте чайник исключительно для нагрева воды.

ВНИМАНИЕ! Не включайте чайник, если есть вероятность того, что вода в чайнике обледенела.

ВНИМАНИЕ! Чтобы сократить риск пожара или поражения электрическим током, не удаляйте нижнюю крышку корпуса или подставку для электропитания электроприбора самостоятельно.

Не вставляйте предметы в пазы или отверстия чайника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Установите крышку таким образом, чтобы пар был направлен в противоположном от ручки направлении.

Учтите, что ненадлежащее использование прибора может привести к серьезным ожогам.

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ на приборе или его упаковке указывает на то, что прибор нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки просим отнести прибор в пункт сбора электроприборов. Следуйте правилам, действующим в вашей стране, регионе и/или населённом пункте в отношении раздельного сбора электроприборов.

Компания Electrolux оставляет за собой право изменять изделия, информацию и технические характеристики без уведомления.

Характеристики и параметры.
Напряжение: 220-240 В, частота: 50-60 Гц, мощность: 2200 Вт. В случае повреждения шнура электропитания, а также при необходимости ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели.

Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года. Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 10545 Stockholm, Швеция. Изготовлено в Китае.

KZ Қазақстан / Казахстан
Телефон службы поддержки потребителей Electrolux/AEG/Zanussi +7 727 339 27 87 (тарифицируется оператором связи).
Electrolux, AEG, Zanussi тұтынушыларды қолдау телефоны +7 727 339 27 87 (байланыс операторы тарифтейді).

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby, alebo od takejto osoby nedostali pokyny týkajúce sa správneho používania spotrebiča.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so spotrebičom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumejú prípadným rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.

Osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú spotrebič používať, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli takouto osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumejú prípadným rizikám.

Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú napríklad:
– Kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,
– Vidiecke domy,
– Priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
– Ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

Spotrebič neponárajte do vody ani do inej tekutiny.

POZOR: Ak sa kanvica preplní, vzniká riziko, že vriaca voda vystrekne a môže obariť alebo popáliť! Kanvicu preto nikdy neplňte nad označenie maximálneho naplnenia.

Spotrebič nikdy nepoužívajte s otvoreným vekom.

Spotrebič sa používa len s dodaným podstavcom.

UPOZORNENIE: Zabráňte postriekaniu konektora.

POZOR: Povrch ohrievacieho článku je po použití vystavený zvyškovému teplu.
Po každom použití, pred čistením a údržbou sa spotrebič musí vypnúť a sieťová zástrčka vytiahnuť.

Na prispôsobenie výrobku na 50 alebo 60 Hz nie je potrebné žiadne opatrenie.
Výrobok sa prispôsobí automaticky.

V záujme dodatočnej ochrany odporúčame použiť zásuvku s menovitým prúdom 10A. Aby ste predišli preťaženiu obvodu, nepoužívajte v rovnakom okruhu iný spotrebič s vysokým príkonom.

Kanvicu nenapĺňajte, keď je položená na základni a pred vložením do základne vysušte vodu na spodnej strane kanvice.

Elektrická kanvica sa musí používať na rovnom povrchu. Spotrebič neumiestňujte na horúci plynový ani elektrický horák, ani na vrch iných elektrických spotrebičov.

Kanvicu nepoužívajte na zohriatie inej látky ako vody.

UPOZORNENIE: Nezapínajte, ak je možné, že voda v ohrievači je zamrznutá.

UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, neodstraňujte spodný kryt kanvice ani elektrickú základňu.

Do štrbín alebo otvorov na kanvici nevkladajte žiadne predmety.

VÝSTRAHA: Veko umiestnite tak, aby para smerovala od rukoväte.

Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť vážne popáleniny, preto je potrebné dávať pri používaní pozor.

LIKVIDÁCIA

Tento symbol na výrobku alebo na balení označuje, že výrobok nie je dovolené likvidovať s bežným domovým odpadom. Postarajte sa o recykláciu výrobku a odneste ho do oficiálnej zberne recyklovateľného odpadu alebo do servisného strediska spoločnosti Electrolux, kde vedia, ako bezpečne a odborne odstrániť a recyklovať batériu a elektrické súčiastky. Riaďte sa príslušnými predpismi svojej krajiny, ktoré sa vzťahujú na zber elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez oznámenia.

Za uprabo, čiščenje in izvedbo uporabniškega vzdrževanja morajo biti otroci pod nadzorom, prav tako jim morate preprečiti, da bi se z aparatoom igrali.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali senzoričnimi zmožnostmi in pomanjkanjem znanja ter izkušenj, če so pod nadzorom odgovorne osebe in so bili seznanjeni z navodili za uproabo aparata in obstoječimi nevarnostmi.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščene servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
– Za osebje v kuhinjah, zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
– Na kmetijah,
– Za goste v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih,
– Kjer nudijo prenočišča z zajtrkom.

Aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

POZOR: če je čajnik prenapolnjen, obstaja nevarnost, da vrela voda brizgne ven, kar ima lahko za posledico opeklino ali zažganino!

Zato čajnika nikoli ne prenapolnite nad maksimalno oznako.

Aparata nikoli ne uporabljajte z odprtim pokrovom.

Aparat lahko uporabljate samo s priloženim stojalom.

OPOZORILO: izogibajte se razlitju tekičine po priključku.

POZOR: površina grelnega elementa je po uporabi izpostavljena preostali toploti.
Po vsaki uporabi, pred čiščenjem in vzdrževanjem je treba aparat izklopiti, vtikač pa odklopiti iz omrežja.

Za prilagoditev izdelka na 50 ali 60 Hz ni potreben noben ukrep.
Izdelek se bo prilagodil sam.

Za dodatno zaščito priporočamo uporabo električne vtičnice z nazivnim tokom 10 A. Za preprečitev preobremenitve napeljave v njej ne uporabljajte druge naprave z visoko močjo.

Ko je grelnik na podstavku, ga ne polnite.
Preden ga postavite na podstavek, obrišite vodo na dnu ohišja.

Električni grelnik morate uporabljati na ravni površini. Naprave ne postavljajte na vroč plin, električni gorilnik ali druge električne naprave ali v njihovo bližino.

Grelnik uporabljajte izključno za segrevanje vode.

OPOZORILO: Če obstaja možnost, da je voda v grelniku zamrznjena, grelnika ne vklapljajte.

OPOZORILO: Za zmanjšanje tveganja za požar ali električni udar spodnjega pokrova ohišja ali podstavka ne odstranjujte sami.

V odprtine ali reže grelnika ne vstavljajte predmetov.

POZOR: Pokrov namestite tako, da paro usmerite stran od ročaja.

To napravo uporabljajte previdno, saj lahko njena nepravilna uporaba povzroči resne opekline.

MOŽNI VZROK REŠITEV ODSTRANITEV

Ta simbol na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Za reciklažo izdelka vas prosimo, da ga odnesete na uradno zbirno mesto ali v Electroluxov servisni center, da lahko odstranijo in reciklirajo baterijo ter električne dele na varen in profesionalen način. Upoštevajte pravila svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in polnilnih baterij.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez oznámenia.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Tento spotrebič nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby, alebo od takejto osoby nedostali pokyny týkajúce sa správneho používania spotrebiča.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so spotrebičom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak porozumejú prípadným rizikám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru

Osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú spotrebič používať, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli takouto osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumejú prípadným rizikám.

Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú napríklad:
– Kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,
– Vidiecke domy,
– Priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
– Ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

Spotrebič neponárajte do vody ani do inej tekutiny.

POZOR: Ak sa kanvica preplní, vzniká riziko, že vriaca voda vystrekne a môže obariť alebo popáliť! Kanvicu preto nikdy neplňte nad označenie maximálneho naplnenia.

Spotrebič nikdy nepoužívajte s otvoreným vekom.

Spotrebič sa používa len s dodaným podstavcom.

UPOZORNENIE: Zabráňte postriekaniu konektora.

POZOR: Povrch ohrievacieho článku je po použití vystavený zvyškovému teplu.
Po každom použití, pred čistením a údržbou sa spotrebič musí vypnúť a sieťová zástrčka vytiahnuť.

Na prispôsobenie výrobku na 50 alebo 60 Hz nie je potrebné žiadne opatrenie.
Výrobok sa prispôsobí automaticky.

LIKVIDÁCIA

Tento symbol na výrobku alebo na balení označuje, že výrobok nie je dovolené likvidovať s bežným domovým odpadom. Postarajte sa o recykláciu výrobku a odneste ho do oficiálnej zberne recyklovateľného odpadu alebo do servisného strediska spoločnosti Electrolux, kde vedia, ako bezpečne a odborne odstrániť a recyklovať batériu a elektrické súčiastky. Riaďte sa príslušnými predpismi svojej krajiny, ktoré sa vzťahujú na zber elektrických výrobkov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo zmeniť výrobky, informácie a špecifikácie bez oznámenia.

Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får handledning och instruktioner avseende användningen av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten.

Denna produkt kan användas av barn över 8 år och personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de får tillsyn eller instruktioner om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent, eller av annan kvalificerad person för att undvika fara.

Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
– Personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer;
– På bondgårdar;
– Av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer;
– Bed and breakfast-miljöer.

Sänk inte ner produkten i vatten eller någon annan vätska.

OBS! Om vattenkokaren är överfylld finns det risk för att det kokande vattnet kan spruta ut, vilket kan orsaka skållning eller brännskador! Fyll därför aldrig på vattenkokaren ovanför markeringen för den maximala nivån.

Använd aldrig produkten med öppet lock.

Produkten får endast användas med den medföljande bottenplattan.

VARNING: Undvik att spilla vatten på kontakten.

OBS! Värmeelementets yta kan vara varmt efter användning.
Produkten måste vara avstängd och nätkontakten dras ur varje gång efter användning, före rengöring och underhåll.

Ingen åtgärd behövs för att anpassa produkten till 50 eller 60Hz.
Produkten kommer att justera sig själv.

För ytterligare skydd rekommenderar vi användning av ett vägguttag med märkström 10A. För att undvika överbelastning får ingen annan apparat med hög strömförbrukning anslutas till samma krets.

Fyll inte kannan när den är placerad på foten. Torka av vatten från kannan innan den placeras på foten.

Apparaten måste stå på en horisontell yta under användning. Placera inte produkten på eller intill en kokplatta eller gasbrännare eller på andra elektriska apparater.

Vattenkokaren får inte användas för uppvärmning av något annat än vatten.

VARNING! Sätt inte på vattenkokaren om vattnet i kannan kan ha frusit.

VARNING! Undvika risk för brand eller elektriska stötar: Ta inte bort kåpan under foten eller kannan själv.

Stick inte in något föremål i springor eller hål på vattenkokaren.

FÖRSIKTIGHET: Placera locket så att ånga riktas bort från handtaget.

Var försiktig eftersom felaktig användning av produkten kan orsaka allvarliga brännskador.

KASSERING

Symbolen på hushållsapparaten eller dess förpackning indikerar att denna hushållsapparat inte får hanteras som vanligt hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en miljöstation eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ gällande bestämmelser för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK

Bu cihazın, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadıkları veya cihazın kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmediği müddetçe fiziksel, duysal veya zihinsel yetkinlikleri daha az olan veya gereken deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişilerce (çocuklar dahil) kullanılması amaçlanmamıştır.

Cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu cihaz, 8 yaş ve üstündeki çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetkinlikleri daha az olan veya gereken deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından ancak gözetim altında olmaları veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin kendilerine gereken talimatların verilmesi ve muhtemel tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından, gözetim altında bulunmadıkları sürece yapılmamalıdır.

Cihaz, güvenli şekilde kullanımı hakkında talimat, gözetim veya bilgi verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları halinde fiziksel, duysal veya zihinsel kapasitesi düşük veya bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir kazanın meydana gelmesine engel olmak için, ilgili değişiklik üretici, servis merkezi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
– Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri;
– Çiftlik evleri;
– Otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
– Pansiyon tipi ortamlarda.

Cihazı su veya başka bir sıvı içine asla daldırmayın.

DIKKAT: Su ısıtıcısı fazla doldurulursa kaynayan suyun dışarı püskürmesi ve bunun da kaynar su ile yanmaya neden olması riski vardır! Bu nedenle su ısıtıcısını asla maksimum işaretinden fazla doldurmayın.

Cihazı asla kapağı açık halde çalıştırmayın.

Cihaz sadece verilen kaidesi ile birlikte kullanılacaktır.

UYARI: Konektör üzerine sıvı sıçramamasına dikkat edin.

DIKKAT: Isıtıcı unsurun yüzeyinde kullanımdan sonra artık ısı kalabilir.
Her kullanımdan sonra ve temizlik ve bakımdan önce cihaz kapatılmalı ve fişi prizden çekilmelidir.

Ürünü 50 veya 60 hz'ye uyarlamak için herhangi bir işleme gerek yoktur.
Ürün kendisini ayarlayacaktır.

Ek koruma için, 10A nominal akıma sahip elektrik fişi kullanmanızı tavsiye ederiz. Devrede fazla yükten kaçınmak için, aynı devrede başka bir yüksek watt cihaz çalıştırmayın.

Su ısıtıcıyı, güç tabanın üzerindeyken doldurmayın. Güç tabanına yerleştirmeden önce gövdenin al kısmındaki suyu kurulayın.

Elektrikli su ısıtıcı düz bir yüzeyde çalıştırılmalıdır. Bu cihazı, sıcak bir gazlı veya elektrikli ocağın üzerine veya yakınına, veya diğer elektrikli cihazların üzerine yerleştirmeyin.

Su ısıtıcıyı, su dışında herhangi bir şeyi ısıtmak için kullanmayın.

UYARI: Isıtıcıdaki suyun donmuş olma olasılığı varsa çalıştırmayın.

UYARI: Yangın veya elektrik çarpma riskini azaltmak için, gövdenin alt kapağını veya güç tabanını kendi başınıza sökmeyin.

Su ısıtıcının güç aktarım yuvalarına veya deliklerine herhangi bir nesne yerleştirmeyin.

DİKKAT: Kapağı, buharı tutacaktan uzağa yönlendirecek şekilde konumlandırın.

Cihazın yanlış kullanımı ciddi yanıklara neden olabilir, bu yüzden dikkat edilmelidir.

BERTARAF

Üründeki veya ambalajındaki bu sembol, ürünün evsel atık gibi işlenemeyeceğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya bataryayı ve elektrikli parçaları emniyetli ve profesyonel bir şekilde çıkartıp geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

Electrolux, ürünleri, bilgi ve spesifikasyonları bildirimde bulunmaksızın değiştirme hakkını saklı tutar.

Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними або психічними можливостями, а також особами без достатнього досвіду та знань, окрім випадків, коли такі особи при користуванні приладом перебувають під наглядом або виконують указівки відповідальної за їхню безпеку особи.

Пильнуйте, щоб діти не гралися з приладом.

Діти старше 8 років й особи зі зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати цей прилад лише під наглядом або після того, як вони пройдуть інструктаж стосовно безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні гратися з приладом. Очищення і доступне користувачу технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.

Особам з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можна використовувати прилад лише під наглядом або після отримання інструкцій стосовно безпечного користування приладом за умови, що вони розуміють відповідні ризики.

Діти не повинні гратися з приладом.

У разі пошкодження кабелю живлення зверніться для його заміни до виробника, сервісного центру чи іншої кваліфікованої особи.

Робити це самостійно небезпечно.
Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах:
– На кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
– На фермах;
– Клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
– В установах, що пропонують напівпансіон.

Не занурюйте прилад у воду чи іншу рідину.

УВАГА: Якщо чайник переповнений, існує ризик того, що кипляча вода може розлитися, спричиняючи ошпарення або опіки! Тому н іколи не наповнюйте чайник вище позначки максимального рівня.

Завжди закривайте кришку під час роботи приладу.

Прилад призначений для експлуатації лише на підставці, що постачається в комплекті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уникайте проливання води на з'єднувач.

УВАГА: Поверхня нагрівального елемента після використання залишається теплою. Завжди вимикайте прилад і виймайте мережний штепсель після використання, а також перед чищенням і поточним обслуговуванням.

Для адаптації приладу до частоти 50 або 60 Гц не потрібно жодних дій.
Прилад самостійно налаштується.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ на виробі або на його упаковці означає, що виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або у серв існий центр Electrolux, де безпечно та професійно зможуть вийняти й утилізувати батарейки, а також демонтувати електричні деталі. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни у вироби, інформацію і технічні характеристики без попереднього повідомлення.

EN CZ DK DE ET FI FR HR HU IT LT LV NO PL RO RU SK SL CS SE TR UK